

# GOBIERNO POLITICO DE LA HABANA.

CONTRATA que celebran el Colono Asiático José natural de Amoy  
en Asia y J. Martín de Cardenas y Fayas

con  
intervencion del Sr. Gobernador Politico de la Habana

segun lo dispuesto en el Reglamento vigente aprobado por Real orden de 7 de Julio de 1860, y circular del Gobierno Superior de la Isla de 27 de Marzo de 1861, seccion de Fomento, núm. 506.

YO José en mi país Saum, de estado Soltero, edad 35 años  
natural de Amoy en China, sexo varon, color  
señas particulares

que habiendo venido contratado á esta Isla y cumplido mi compromiso con  
D. En el deposito de Cimarrones de esta Capital  
he resuelto renovar mi contrata con J. Martín de Cardenas y Fayas  
en  
bajo las condiciones siguientes:

1.ª Me comprometo y sujeto por el término de seis meses, que empezarán á contarse desde  
á trabajar en esta Isla á sus órdenes ó las de la persona á quien él traspasar e  
este contrato, para lo cual le faculto, en todas las tareas aquí acostumbradas, en el campo, en las poblaciones ó  
donde quiera que me destine, sea en casas particulares, establecimientos de cualquiera clase de arte ó industria, ó  
bien en ingenios, vegas, cafetales, sitios, potreros, estancias y cuanto concierne á las labores urbanas y rurales, sea  
de la especie que fueren.

2.ª Las horas en que he de trabajar dependerán de la clase de trabajo que se me dé y segun las atenciones  
que dicho trabajo requiera, lo cual queda al arbitrio del amo á cuyas órdenes esté siempre que se me dé una ho-  
ra para almorzar, una para comer y dos seguidas de descanso cada 24 horas, porque el maximum de mi  
trabajo no podrá exceder al dia de 12 horas: si mi amo quisiere que trabajase mas no podrá obligarme aunque me lo  
compense con descanso análogo otros dias ni con metálico como yo no convenga y estipule con él, sin que ni aun en este  
caso pueda pasar de tres horas diarias.

3.ª Además de las horas de comida y descanso en los dias de trabajo, no podrá hacérseme desempeñar en los  
dias festivos más labores que las de necesidad practicadas en tales dias segun la índole de los quehaceres en que me  
ocupen.

4.ª Me sujeto igualmente al orden y disciplina que se observa en el establecimiento, taller, finca ó casa par-  
ticular donde se me destine, y me someto a la correccion y en la misma imponen  
por falta de aplicacion y constancia en el trabajo obedecer  
á mi patrono ó á su representante con arreglo á esta  
contrata y en caso de infringirla seré castigado con  
arreglo á las leyes del Gobierno Superior

5.ª Durante los seis meses por que celebro esta contrata cumpliré religiosamente,  
y no podré negarme á los trabajos á q me destine la  
persona á quien mi patrono traspasare esta contra-  
ta, siempre q sea en la Capital

6.ª Si enfermare y duraren mis padecimientos mas de ocho dias no recibiré  
en el exceso mas que la asistencia y ninguna asignacion empezando á correrme mi salario cuando res-  
tablecido me ocupe de nuevo en el servicio de mi amo. Y los dias que no trabaje por enfermo ó por causa originada por  
mi voluntad que no pueda evitar dicho señor no servirán para la extincion del tiempo de mi compromiso, ni disfrutaré

salario. Cuando la enfermedad proceda de causa dependiente de la voluntad de mi amo, gozará durante ella y la convalecencia mi salario como si estuviere bueno, y el tiempo que sea se contará para el cumplimiento de esta contrata.

- 7.ª Desde el día de la fecha en que empieza á regir esta contrata disfrutaré el salario de *ochos* pesos fuertes que se me abonarán
- 8.ª Además se me dará para mi alimento al día, *dos* comidas, compuestas cada una de cinco *ras* de carne o *rasajo*, o seis de *calala*, media libra de arroz ó tres de *viandaj*, alimenticias, una cuando prefieren el arroz ó aquella *cafe*, *azucar* y *libre* demás y correspondan a esta clase de alimento
- 9.ª Mientras esté enfermo se me asistirá en local adecuado con lo que reclamen mis males y exija mi conservación, de auxilios, medicinas y facultativo por el tiempo que fuere.
10. Al año se me darán en Enero y Julio dos mudas compuestas de sombrero de guano, camisa y pantalon de listado y zapatos de baqueta ó becerro blanco, con el aumento en la primera de un chaqueton de lana y una frazada.
11. Se me entregarán como anticipo *pesos* que reintegraré

12. Concluido el término de esta contrata no podré permanecer en la Isla si no la renuevo ó celebro otra segun los artículos 7.º y 18 de dicho Reglamento.

13. Me doy por conforme con el salario y goces particulares consignados, aunque me consta que otros ganan mas, porque la diferencia está compensada por los beneficios que me garantizan las cláusulas precedentes.

14. Dificultándose el extender en mi idioma este contrato se hace en Español *por ser mas conocido y facil de entender*

, y los cuatro ejemplares que se hacen quedarán en poder del Sr. Gobernador Político de la Habana uno, otro en el de mi amo y otro en el mio y otro que se remitirá al Gobierno Superior civil.

15. En todo quanto no se oponga á las condiciones particulares de este contrato, séame favorable ó adverso, me someto *a su fiel cumplimiento*

Y en fé de que cumpliremos mutuamente lo que queda pactado en este documento, firmamos tres de un tenor y para un solo efecto ambos contratantes en *á los* *dias* del mes de *de 18*

Firma del amo ó de los dos testigos.

*Martin de Cardenas*

Firma del Colono ó de los dos testigos.

*洪亞*

Firma del Intérprete ó persona de confianza del Colono ó dos testigos.

*[Signature]*

Sello del Gobierno Político de la Habana y firma del Gobernador.

*[Signature]*